

Instrucciones del Uso

AMMANN



ASC 110 y ASC 150

CUMMINS TIER III

© 1 / 2008

Introducción

Las informaciones, especificaciones e instrucciones recomendadas para el manejo y mantenimiento contenidas en este manual son informaciones básicas y finales en el momento de la impresión del mismo. Podrían producirse errores de impresión, cambios técnicos y cambios en las figuras de los gráficos. Todas las dimensiones y pesos son aproximados y por eso sin compromiso.

Firma Ammann Czech Republic a.s. se reserva el derecho de realizar cambios en cualquier momento y sin la obligación de informar al usuario de la máquina. En caso de encontrar diferencias entre la máquina que usa y las informaciones contenidas en esta publicación es necesario acudir a su distribuidor.

La reimpresión y distribución de todo tipo está sujeta a la aprobación por escrito por parte de Ammann Czech Republic a.s..

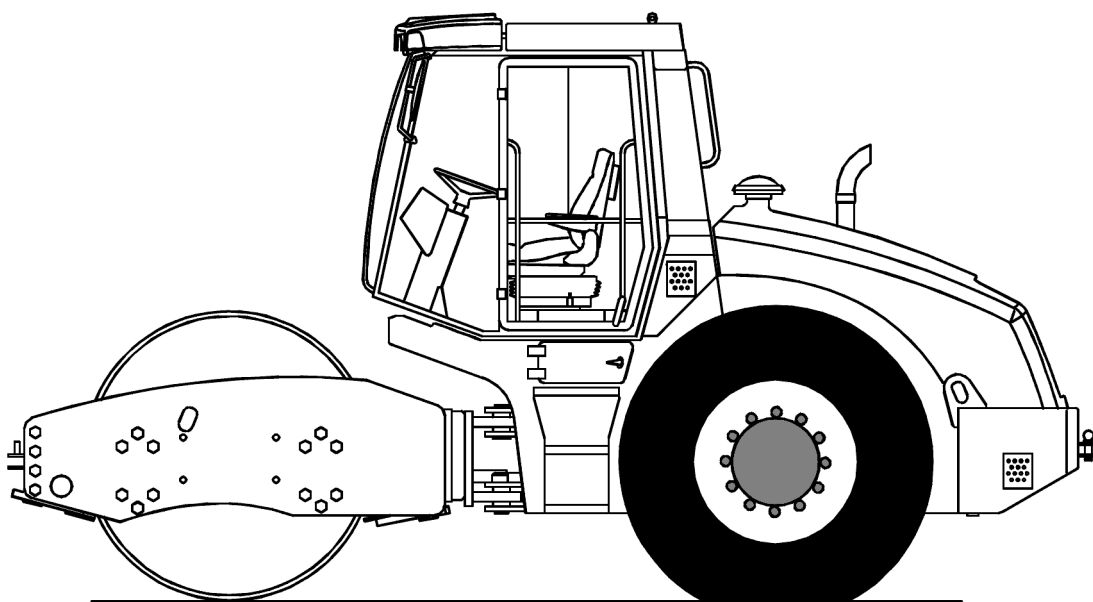
Le felicitamos por adquirir el equipo de espesamiento AMMANN. Esta moderna máquina de espesamiento destaca por su manejo y mantenimiento fácil y es el resultado de experiencias de muchos años de la empresa AMMANN en el área de la técnica de espesamiento sobre todo de cilindros de carreteras. Para juntamente prevenir fallas por causa de un manejo y mantenimiento incorrectos le pedimos que lean detenidamente este manual de instrucciones.

Cordiales saludos,



Ammann Czech Republic a.s. | Náchodská 145 | CZ-549 01 Nové Město nad Metují

☎ + 420 491 476 111 | Fax + 420 491 470 215 | info@ammann-group.cz | www.ammann-group.cz



ASC001

Este manual de instrucciones contiene:

I. Manual de especificaciones

II. Instrucciones de manejo

III. Manual de mantenimiento

El objetivo de este manual de instrucciones es hacer conocer al personal de manejo con la manipulación segura de la máquina y entregarle informaciones para realizar el mantenimiento. Por eso es imprescindible entregar al personal de manejo este manual y asegurar que lo lea atentamente antes de utilizar la máquina.

La compañía AMMANN no se responsabiliza en ningún caso cuando la máquina esté manejada incorrectamente o esté utilizada de una manera incorrecta en regímenes de funcionamiento durante los cuales pueden producirse lesiones, eventualmente la muerte, daño de la máquina o contaminación del medioambiente.

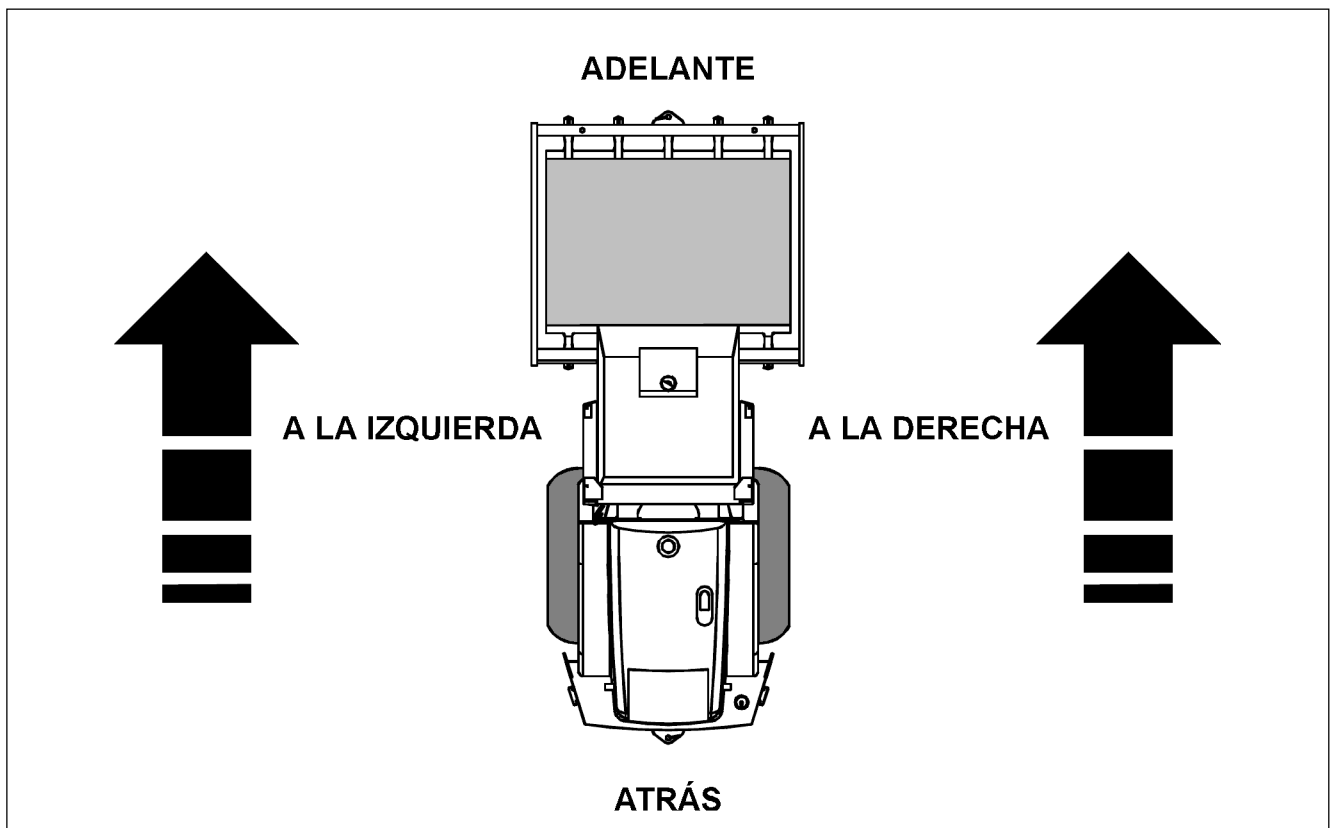
Respetando las instrucciones de mantenimiento aumenta la confiabilidad, se prolonga la vida útil del equipo de maquinaria, disminuyen costos de reparaciones y el tiempo inactivo de la máquina.

Los repuestos deben cumplir las especificaciones técnicas de la empresa AMMANN. Estos requerimientos se cumplen solamente en caso de utilizar los repuestos originales entregados por la empresa AMMANN.

El manual de instrucciones debe guardarse en la máquina en un lugar determinado para este fin.

! ATENCIÓN !

En las Instrucciones se utilizan términos a la derecha, a la izquierda, adelante y atrás, que señalan las partes de la máquina de punto de vista de la marcha para adelante.



282N100TS

CONTENIDO

CONTENIDO	6
1. MANUAL DE ESPECIFICACIONES	11
1.1. Datos básicos	12
1.2. Esquema de dimensiones de la máquina	14
1.3. Datos técnicos	22
1.3.1. Pesos	22
1.3.2. Propiedades de la marcha	26
1.3.3. Vibración	28
1.3.4. Motor	29
1.3.5. Eje	29
1.3.6. Frenos	29
1.3.7. Dirección	30
1.3.8. Rodete de vibración	30
1.3.9. Propulsión hidroestática del rodado	30
1.3.10. Propulsión hidroestática de la vibración	31
1.3.11. Tanque hidráulico	31
1.3.12. Levantamiento, descenso del capot y del puesto del conductor	31
1.3.13. Refrigeración del aceite hidráulico	31
1.3.14. Rellenos	32
1.3.15. Instalación eléctrica	32
1.3.16. Equipos de seguridad	32
1.3.17. Datos de higiene	33
1.3.18. Requerimientos a las reglas de tránsito	33
1.3.19. Equipos adicionales	34

2. MANUAL DE USO	39
2.1. Principales medidas de seguridad	41
2.1.1. Medidas de seguridad durante el funcionamiento de la máquina	41
2.1.1.1. Antes del inicio de los trabajos de explanación	41
2.1.1.2. Trabajo en el espacio peligroso	41
2.1.1.3. Reglas de un trabajo seguro desde el punto de vista del prestador	42
2.1.2. Requerimientos para la calificación del conductor	43
2.1.3. Obligaciones del conductor	43
2.1.4. Actividades prohibidas	45
2.1.5. Letreros de seguridad y marcas utilizadas en la máquina	46
2.1.6. Señales gestuales	50
2.2. Reglas de ecológicas y de higiene	53
2.2.1. Reglas de higiene	53
2.2.2. Reglas de ecológicas	53
2.3. Conservación y almacenaje	54
2.3.1. La conservación a corto plazo y el almacenaje por el lapso de 1 ÷ 2 meses	54
2.3.2. Conservación y el almacenaje de la máquina por una época mayor de 2 meses	54
2.3.3. Eliminación de la conservación y la revisión de la máquina nueva	55
2.4. Liquidación de la máquina después de terminar su vida útil	56
2.5. Descripción de la máquina	57
2.6. Manipuladores y aparatos de control	58
2.7. Manejo y el uso de la máquina	86
2.7.1. La puesta del motor en marcha	86
2.7.2. Rodado y la reversión sin la vibración	89
2.7.3. Rodado con la vibración	91
2.7.4. Apagada de la máquina y del motor	92
2.7.5. Parada de emergencia de la máquina	93
2.7.6. Parada temporal de la máquina	94
2.7.7. Averiguación de las fallas según el código titilante	95
2.7.8. Función de ATC	96
2.7.9. Paleta	97
2.7.10. Levantamiento del puesto del chofer y del capot	101
2.8. El transporte de la máquina	105
2.8.1. El transporte de la máquina sobre su eje	105
2.8.2. El transporte de la máquina en una vía pública	106
2.8.3. Carga de la máquina	107
2.8.4. Desmontaje de la cabina y del marco ROPS	109
2.9. Condiciones especiales de uso de la máquina	110
2.9.1. Remolque de la máquina	110
2.9.2. Marcha con la vibración sobre materiales compactos y duros	115
2.9.3. Uso de la máquina en condiciones climáticas dificultadas	116
2.9.3.1. Trabajo de la máquina en temperaturas bajas	116
2.9.3.2. Trabajo de la máquina en temperaturas y humedad más altas	117
2.9.3.3. Trabajo con la máquina en mayores alturas sobre el nivel del mar	118
2.9.3.4. Trabajo de la máquina en un ambiente lleno de polvo	118
2.9.4. Relleno de los neumáticos con el agua	119
2.9.5. Montaje de la climatización	120

CONTENIDO

3. MANUAL DE MANTENIMIENTO	123
3.1. Seguridad y otras medidas durante el mantenimiento de la máquina.....	125
3.1.1. Seguridad durante el mantenimiento de la máquina	125
3.1.2. Medidas antiincendio durante el recambio de los rellenos de funcionamiento	125
3.1.3. Reglas ecológicas y de higiene	126
3.1.3.1. Reglas de higiene	126
3.1.3.2. Reglas de ecología	126
3.2. Especificación de los rellenos	127
3.2.1. Aceite de motor	127
3.2.2. Combustible	128
3.2.3. Líquido de refrigeración	128
3.2.4. Aceite hidráulico	129
3.2.5. Aceite de transmisión	130
3.2.6. Grasa de lubricación	130
3.2.7. Líquido para el limpiaparabrisas	130
3.3. Rellenos	131
3.4. Tabla de la lubricación y mantenimiento	132
3.5. Plan de lubricación	134
3.6. Operaciones de lubricación y mantenimiento	135
Después de 20 horas de funcionamiento o diariamente	136
3.6.1. Control de la cantidad del aceite en el motor	136
3.6.2. Control de la cantidad del líquido de refrigeración del motor	137
3.6.3. Control de la cantidad del aceite en el tanque hidráulico	138
3.6.4. Desaireamiento de la caja del cigüeñal	139
3.6.5. Control de la válvula y correa del motor	139
3.6.6. Control de la válvula de vacío del filtro del aire	140
3.6.7. Control de la cantidad del combustible	141
3.6.8. Limpieza del separador del agua	142
3.6.9. Control de aparatos de alarma y de control	143
Cada 100 horas de trabajo	144
3.6.10. Control de la presión en los neumáticos	144
Cada 250 horas o 3 meses	145
3.6.11. Control de la tubería de succión del motor	145
3.6.12. Control del ventilador y correa del motor	146
3.6.13. Control del círculo de refrigeración del motor	147
3.6.14. Control de los acumuladores	148
3.6.15. Control del conector de baja presión del filtro del aire	150
3.6.16. Lubricación de la máquina	151
3.6.17. El control del aceite en el vibrador	153
3.6.18. Control del aceite en las cajas de cambio	154
Cada 500 horas o 6 meses	155
3.6.19. Cambio del aceite y filtro del motor	155
3.6.20. Cambio del filtro de combustible del motor	157
3.6.21. Control del líquido de enfriamiento	159
3.6.22. Control de ajuste de los tornillos de ruedas	159

Cada 1000 horas o 1 vez por año	160
3.6.23. Control del tensor de la correa del motor	160
3.6.24. Cambio de aceite en las cajas de cambio	161
3.6.25. El control del sistema amortiguador	163
3.6.26. Limpieza del tanque del combustible	164
Cada 2000 horas o después de 2 años	165
3.6.27. Cambio del aceite en el vibrador	165
3.6.28. Recambio del aceite hidráulico y del filtro	165
3.6.29. Limpieza del caja de succión del agregado del levantamiento, descenso del capot y del puesto del conductor	170
3.6.30. Recambio del líquido de refrigeración del motor	171
El mantenimiento según la necesidad	173
3.6.31. Recambio de materias filtrantes del filtro del aire	173
3.6.32. Limpieza de los refrigeradores del motor y del aceite hidráulico	175
3.6.33. Limpieza del filtro de la ventilación de la cabina	176
3.6.34. Limpieza de la máquina	176
3.6.35. Ajustamiento de paletas	177
3.6.36. Control, ajuste de uniones de tornillos	178
3.7. Fallas	181
3.8. Anexo	182
Wiring scheme	182
HYDRAULIC CIRCUIT - ASC 110/150 – INTER - WHEEL DIFFERENTIAL LOCK	186
HYDRAULIC CIRCUIT – ASC 110 / 150 – INTERAXLE DIFFERENTIAL LOCK ATC	188

Ammann Asc 110 Y Asc 150 Cummin Tier Ii Operation Manual

Full download: <http://manualplace.com/download/ammann-asc-110-y-asc-150-cummin-tier-ii-operation-manual/>